

Borlänge kommun 781 81 Borlänge

Arbetsmarknadsdepartementet

Diarienummer
2026/1230**Handläggare**
Carina Johansson
carina.johansson@borlange.se
Borlänge kommuns
tolkförmedling genom
Språktolknämnden i Dalarna

Remissvar avseende betänkandet SOU 2026:23 Tolkavgift och förbud mot barntolkning (dnr A2026/00510)

Sammanfattning

Språktolknämnden i Dalarna ställer sig positiv till förslaget om att införa ett förbud mot att använda barn som tolk. Förslaget bedöms stärka barnets rättigheter samt bidra till ökad kvalitet och rättssäkerhet i kommunikationen mellan enskilda och myndigheter.

När det gäller förslaget om införande av tolkavgift ser vi däremot flera utmaningar och risker. Vi bedömer att förslaget kan skapa otydlighet för enskilda avseende när tolk ska beställas, vem som ansvarar för beställningen och när avgiftsskyldighet föreligger. Vidare finns risk för att avgifter leder till att individer avstår från att använda tolk, vilket kan påverka såväl rättssäkerhet som delaktighet negativt.

Övergripande synpunkter

Utredningen syftar till att stärka kvalitet, effektivitet och rättssäkerhet inom tolkområdet genom bland annat införande av en tolkavgift och ett förbud mot barntolkning. Vi delar ambitionen att säkerställa en professionell och rättssäker tolkning. Samtidigt bedömer vi att delar av förslaget riskerar att få konsekvenser som motverkar syftet att skapa likvärdig tillgång till offentlig service.

Synpunkter på förslaget om tolkavgift

Vi ser flera utmaningar med förslaget att myndigheter i vissa fall ska ta ut en avgift av den enskilde när tolk används.

För det första riskerar förslaget att skapa en otydlig situation för den enskilde. Personer med begränsade kunskaper i svenska språket kan få svårt att avgöra när de har rätt till tolk, om tolkningen kommer att medföra en kostnad och vem som ansvarar för att beställa tolken. Detta kan särskilt påverka personer som har begränsad kännedom om det svenska myndighetssystemet.

För det andra finns en risk att avgiftsbeläggning leder till att individer avstår från att efterfråga tolk. Om ekonomiska överväganden påverkar viljan att använda tolk kan det försämra den enskildes möjligheter att förstå information, föra fram sina synpunkter och tillvarata sina rättigheter. I förlängningen kan detta leda till ökad risk för missförstånd, felaktiga beslut och minskad rättssäkerhet.

Vi ser även en fortsatt otydlighet kring betalningsansvaret. Även om utredningen innehåller undantag, exempelvis inom vård, socialtjänst och för barn, bedömer vi att det fortfarande finns oklarheter kring när avgift ska tas ut och vem som ansvarar för kostnaden. Detta riskerar att skapa osäkerhet både för enskilda och för berörda verksamheter samt leda till varierande tillämpning mellan myndigheter.

Synpunkter på förslaget om förbud mot barntolkning

Vi tillstyrker förslaget om att införa ett förbud mot användning av barn som tolk.

Förslaget bedöms vara ett viktigt steg för att stärka barnets rättigheter och skydda barn från att hamna i situationer där de förväntas förmedla information i frågor som kan vara känsliga, komplexa eller på annat sätt olämpliga. Ett förbud bidrar också till ökad kvalitet i kommunikationen genom att säkerställa att tolkning utförs av personer med adekvat kompetens. Sammantaget bedömer vi att förslaget stärker såväl rättssäkerheten som kvaliteten i mötet mellan myndigheter och enskilda.

Konsekvenser för verksamheter

Utredningens förslag bedöms medföra en ökad administrativ belastning för berörda verksamheter jämfört med nuvarande ordning. Införandet av tolkavgift innebär behov av nya administrativa processer för bedömning av avgiftsskyldighet, kontroll av folkbokföringstid, fakturering, kravhantering, uppföljning samt hantering av frågor och eventuella överklaganden från enskilda.

Dessa arbetsmoment tillkommer utöver den befintliga hanteringen av tolkbeställningar och bedöms medföra ökade resursbehov och personalkostnader. För att reformen ska kunna genomföras på ett rättssäkert och enhetligt sätt krävs därför att de administrativa konsekvenserna beaktas och att tillräckliga resurser avsätts.

Avslutande synpunkter

För att säkerställa en god, jämlik och rättssäker tillgång till tolk anser vi att ansvarsfördelningen för beställning och betalning av tolk behöver förtydligas. Det är också viktigt att reformen inte leder till minskad användning av professionella tolkar eller försämrad tillgång till kvalificerade tolktjänster.

Vi vill särskilt betona att tillgång till professionell tolk ofta är en grundläggande förutsättning för att individer ska kunna förstå och bli förstådda i kontakten med myndigheter. Därmed utgör tillgången till tolk också en viktig förutsättning för rättssäkerhet, delaktighet och likvärdig tillgång till samhällets service.

Sammanfattningsvis tillstyrker Borlänge kommuns tolkförmedling/Språktolknämnden i Dalarna förslaget om förbud mot barntolkning, men avstyrker eller ställer sig kritisk till

införandet av tolkavgift i dess nuvarande utformning eftersom förslaget riskerar att skapa otydlighet, ökad administration och försämrad tillgång till tolkning.



BORLÄNGE

Borlänge kommun
Språktolknämnden i Dalarna
spraktolknamnden@borlange.se

2026/1230
A2026/00510.
Delegationsbeslut

1 (1)

Arbetsmarknadsdepartementet.

Beslut om remissyttrande avseende betänkandet SOU 2026:23 Tolkavgift och förbud mot barntolkning (dnr A2026/00510)

Beslut

Remissvar gällande remiss från Arbetsmarknadsdepartementet gällande Tolkavgift och förbud mot barntolkning, antas.

Beskrivning av ärendet

Synpunkter ska lämnas in till Arbetsmarknadsdepartementet senast den 6 september och eftersom Språktolknämnden i Dalarna sammanträder är den 24 september fattar ordförande ett delegationsbeslut om att anta remissvaret

Delegationshänvisning

Språktolknämnden i Dalarnas delegationsordning punkt 2.1, Brådskande ärenden. Delegationen avser alla nämndens verksamheter.

Signeras digitalt

Marianne Hagfeldt
Ordförande
Språktolknämnden i Dalarna

Bilagor

1.	Remissvar avseende betänkandet SOU 2026:23 Tolkavgift och förbud mot barntolkning (dnr A2026/00510)
----	---

Beslutet skickas till

Arbetsmarknadsdepartementet

Beslutet återrapporteras till

Språktolknämnden i Dalarna

Postadress
SE-781 81 Borlänge
Besöksadress
Röda vägen 50

Telefon
0243-740 00 (vxl)
Fax
0243-745 50

E-post
kommun@borlange.se
www.borlange.se



Detta dokument är elektroniskt signerat och juridiskt bindande.

Signed by: MARIANNE HAGFELDT

Date: 2026-08-25 21:54:02

BankID refno: 01a03a7c-496b-7556-8798-e1c6af74cbb4



Ordförande: Marianne Hagfeldt